

/// PARKSIDE®



TAVNÁ LEPICÍ PISTOLE

**PHP 500 E3
WWS-HKP25-F01**

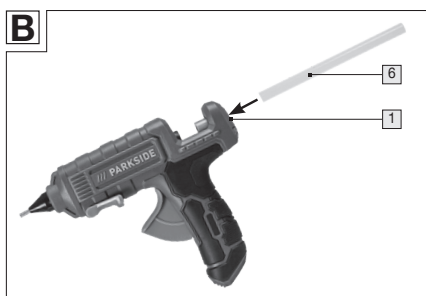
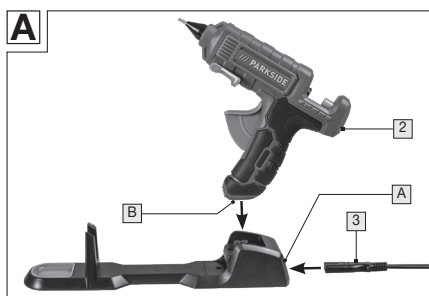
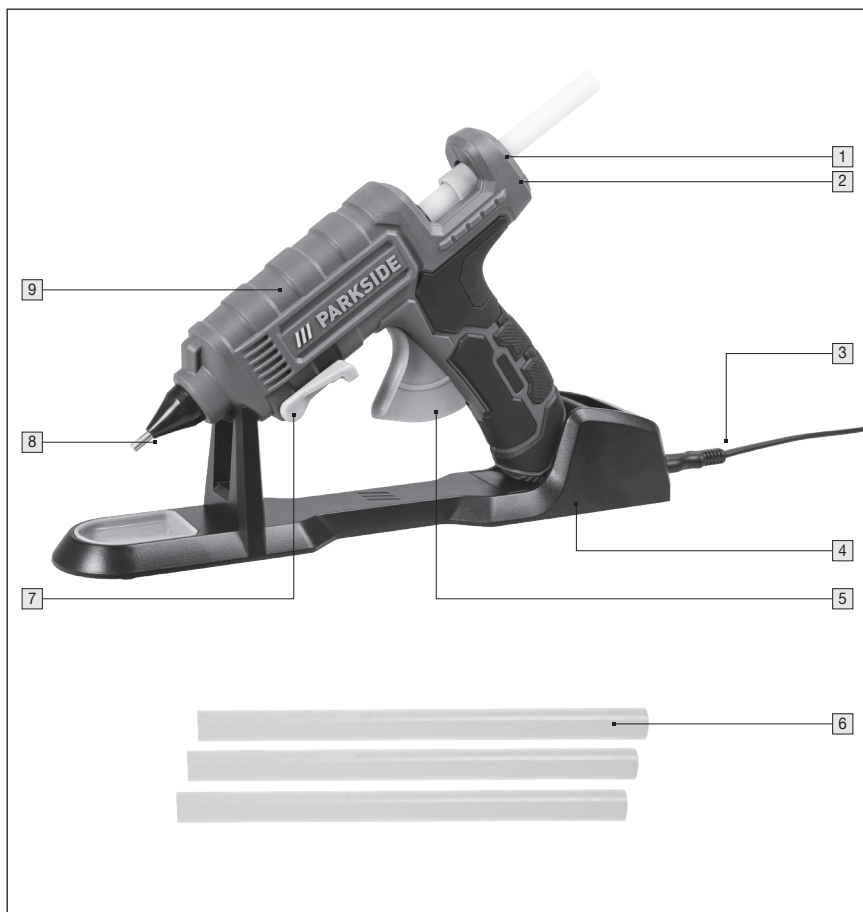
CZ

TAVNÁ LEPICÍ PISTOLE

Originální provozní návod

IAN 486066_2501

CZ



Obsah

1. Úvod	04
Použité symboly	04
Rozsah dodávky / seznam dílů	05
2. Technické údaje	05
3. Bezpečnost	05
Použití v souladu s určením	05
Zbytková rizika	06
Všeobecná bezpečnostní upozornění	06
4. Před použitím	07
Kontrola tavné lepicí pistole a rozsahu dodávky	07
5. Použití	07
Zapnutí a vypnutí (obr. A)	07
Příprava lepení	08
Lepení (obr. B)	08
6. Údržba, čištění, skladování a transport	09
Údržba	09
Čištění	09
Skladování	09
Přeprava	09
7. Odstranění poruchy	10
8. Recyklace	10
Likvidace obalů, papíru a tiskovin	10
Likvidace výrobku	10
9. Prohlášení o shodě	11
10. Záruka	11
11. Servis	12

1. Úvod

Srdečně gratulujeme ke koupi Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí této tavné lepicí pistole (dále nazývané jen "tavná lepicí pistole" nebo "produkt"). Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se důkladně seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Výrobek používejte pouze v souladu s popisem a pro udané oblasti použití. Při předání výrobku třetím stranám předejte současně i všechny podklady. Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce. Revize: ID 001 - 2024-01 - REV001

Použité symboly

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol označuje další užitečné informace pro montáž nebo použití.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.



Přečtěte si návod k obsluze.



Horkou lepicí tyčinku nevytahujte ven.



Produkt odpovídá třídě ochrany 2 (dvojitá izolace).

Označení modelu je kombinací z písmen a číslic:

WWS	-	HKP	25	-	F01
Distributor		Produkt (GER)	Výkon		Verze

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS);

Produkt (GER) = Tavná lepicí pistole (HKP); **Výkon** = 25 W (500 W); **Verze** = F01

Rozsah dodávky / seznam dílů

- 1 Držák patry (pro tavné lepicí tyčinky)
- 2 Síťová kontrolka
- 3 Síťová šňůra se zástrčkou
- 4 Nabíjecí stanice
- 5 Spouštěcí páčka
- 6 Tavná lepicí tyčinka, 3x
- 7 Podpěrný držák
- 8 Výstupní tryska
- 9 Topná komora

- A Kabelová zdířka nabíjecí stanice
B Kabelová zdířka na rukojeti

2. Technické údaje

Model:	PHP 500 E3 WWS-HKP25-F01
Jmenovité napětí:	230 V ~ / 50Hz
Jmenovitý příkon:	25 W (počáteční výkon: 500 W, potom pokles pod 25 W)
Čas ohřevu:	cca 2 min. (cca 150 °C)
Teplota:	max. 200 °C (+/- 10 °C)
Třída ochrany:	II

Vhodná pro běžné tavné lepicí tyčinky
Ø 11 mm

3. Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tato tavná lepicí pistole je konstruována pro soukromé použití a je určena pro následující účely v hobby oblasti a domácím použití:

- k lepení dřeva, umělých hmot, keramiky, kartonu, skla a textilií.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením. Výrobce ani prodejce nezodpovídá za škody, ztráty nebo zranění, které jsou způsobené nesprávným používáním nebo použitím v rozporu s určením.

Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití tavné lepicí pistole pro jiné účely, než pro které je určena.
- nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- nedodržení eventuálních, pro tavnou lepicí pistoli specifických a/nebo všeobecně platných předpisů úrazové prevence, pracovního lékařství nebo bezpečnostních předpisů.
- použití příslušenství nebo náhradních dílů, které nejsou pro tuto tavnou lepicí pistoli vhodné
- oprava tavné lepicí pistole jiným pracovníkem než výrobcem nebo odborníkem.
- komerční, řemeslné nebo průmyslové použití tavné lepicí pistole.
- obsluha nebo údržba tavné lepicí pistole osobami, které nejsou dostatečně seznámeny s její obsluhou a/nebo nerozumí souvisejícím nebezpečím.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Dodržujte platná místní nebo národní ustanovení

pro použití tohoto výrobku. Na tavné lepicí pistoli neprovádějte nikdy žádné úpravy. Každá úprava tavné lepicí pistole může být nebezpečná a je zakázána.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu tavné lepicí pistole může dojít k následujícímu ohrožení:

- Nebezpečí popálení dotykem horkých komponent tavné lepicí pistole.
- Nebezpečí popálení tekutým lepidlem.
- Přehřátí a nebezpečí požáru zakrytím tavné lepicí pistole.

Všeobecná bezpečnostní upozornění

VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání a nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

- a) Tento přístroj smí být použit dětmi od věku 8 let a mimoto osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dozorem nebo byly zaškoleny v bezpečném použití a upozorněny na potenciální

nebezpečí. Děti si nesmí s tavnou lepicí pistolí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu tavné lepicí pistole bez dozoru.

- b) Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti. Přístroj a jeho připojovací kabel musí být uchovávaný mimo dosah dětí mladších 3 let.
- c) Pokud je síťový připojovací kabel tohoto přístroje poškozen, musí být pro vyloučení nebezpečí vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- d) Tavnou lepicí pistoli po upotřebení uložte až do úplného vychladnutí na vzduchu.
- e) **VÝSTRAHA:** Pokud není používána, musí být tavná lepicí pistole položena na nabíjecí stanici  popř. na podpěrný držák .
- f) Tavnou lepicí pistoli nepoužívejte, když jsou rukojeť, přírodní šňůra nebo zástrčka poškozeny.
- g) Nikdy nepoužívejte kabel v rozporu s jeho určením. Nenoste za něj tavnou lepicí pistoli, nepoužívejte ho k jejímu zavěšení, ani za něj netahejte za účelem odpojení ze sítě. Síťový kabel držte v bezpečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí zařízení. Pokud se během práce síťový kabel poškodí nebo přetrhne, nikdy se kabelu nedotýkejte, ale ihned

vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- h) Nevystavujte tavnou lepicí pistoli vlivu vlhkosti nebo deště.
- i) Zamezte kontaktu horkých částí tavné lepicí pistole a předmětů v okolí, citlivých vůči teplotě.
- j) Nedotýkejte se horké výstupní trysky, roztaveného lepidla nebo horkých částí během provozu, hrozí nebezpečí popálení! V případě kontaktu s kůží okamžitě podržte postižené místo několik minut pod proudem studené vody. Nepokoušejte se odstraňovat případnou lepicí hmotu přilepenou na kůži.
- k) Po každém použití se musí bezpodmínečně vytáhnout síťová zástrčka!
- l) Po použití a před uskladněním nechte tavnou lepicí pistoli zcela vychladnout.
- m) Tavnou lepicí pistoli neochlazujte vodou!
- n) Buďte opatrní při použití tavné lepicí pistole v blízkosti hořlavých materiálů.
- o) Nepracujte s materiály obsahujícími azbest.
- p) Nemiřte dlouho na stejné místo.
- q) Pokud je tavná lepicí pistole v provozu, nenechte ji nikdy bez dozoru.
- r) Síťový kabel vždy vedte směrem dozadu od přístroje.
- s) Netahejte tavnou lepicí tyčinku zpět! Odřízněte ji a uložte tavnou lepicí pistoli do původního obalu.

4. Před použitím

Kontrola tavné lepicí pistole a rozsahu dodávky

- Vyjměte tavnou lepicí pistoli z obalu.
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola: „Rozsah dodávky / Seznam dílů“)
- Zkontrolujte, zda nejsou tavná lepicí pistole a její jednotlivé díly poškozeny.
- Při poškození nebo chybějících dílech tavnou lepicí pistoli nepoužívejte. Obratě se na servisní středisko výrobce, uvedené v kapitole „Záruka“.

5. Použití

VÝSTRAHA!

Tavnou lepicí pistoli nebo její trysky v žádném případě nezakrývejte dekami, částmi oděvu apod. pokud jsou horké.

Nikdy se lepicí hmoty ani trysky nedotýkejte prsty. Lepicí hmota a hrot trysky jsou horké a mají teplotu až 200°C!

UPOZORNĚNÍ!

Udržujte tavnou lepicí pistoli vždy čistou a před každým použitím odstraňte jakékoliv znečištění. Respektujte proto kapitulu „Čištění“.

Zapnutí a vypnutí (obr. A)

Tavná lepicí pistole má dva různé provozní režimy, mezi kterými si můžete vybrat: nepřetržitý provoz s kabelem a provoz bez kabelu pro krátké bodové lepení.

Provoz bez kabelu - Zapnutí:

- Konektor síťového kabelu se zástrčkou [3] zasuněte do zdířky nabíjecí stanice [A] .
- Síťovou zástrčku zastrčte do zásuvky 230 V ~ / 50 Hz.
- Tavnou lepicí pistoli zasuněte do nabíjecí stanice [4].
- Zkontrolujte, že se rozsvítila síťová kontrolka [2] .
- Tavná lepicí pistole se nahřívá. Doba ohřevu je cca 2 min. do dosažení teploty přibližně 150 °C.
- Když je zapotřebí nové zahřátí, zasuněte tavnou lepicí pistoli opět do nabíjecí stanice.
 - To poznáte podle toho, že lepidlo již nelze vytlačit z tavné lepicí pistole nebo jej lze vytlačit jen s velkými obtížemi.

Provoz bez kabelu - Vypnutí:

- Vytáhněte síťovou zástrčku.

Trvalý provoz s kabelem - Zapnutí:

- Konektor síťového kabelu se zástrčkou zasuněte do zdířky na rukojeti [B] .
- Síťovou zástrčku zastrčte do zásuvky 230 V ~ / 50 Hz.
- Zkontrolujte, že se rozsvítila síťová kontrolka [2] .
- Tavná lepicí pistole se nahřívá. Doba ohřevu je cca 2 min. do dosažení teploty přibližně 150 °C.

Trvalý provoz s kabelem - Vypnutí:

- Vytáhněte síťovou zástrčku.

Odložení tavné lepicí pistole



Pokud není používána, musí být tavná lepicí pistole položena na podpěrný držák [7] nebo na nabíjecí stanici [4] . Jiný způsob odložení může vést k popálení odkládací plochy.

Provoz bez kabelu

- Zaklopte podpěrný držák.
- Tavnou lepicí pistoli zasuněte do nabíjecí stanice.

Trvalý provoz & provoz bez kabelu

- Vyklopte podpěrný držák dopředu.
- Odložte tavnou lepicí pistoli ve svislé poloze.

Příprava lepení

- Lepené plochy musí být absolutně bez mastnot, suché a čisté.
- K čištění lepených spojů nepoužívejte hořlavá rozpouštědla.
- Hladké lepené plochy před lepením trochu zdrsňte.
- Teplota okolí a lepených materiálů nesmí být nižší než + 5 °C a vyšší než + 50 °C.
- Materiály, které rychle chladnou, například kov, mírně zahřejte, aby lépe přilnuly.

Lepení (obr. B)

Práce s tavnou lepicí pistolí vyžaduje cvik. Provedte zkoušky lepení na odpadním materiálu. Potřebné množství lepidla, případně rychlost posuvu závisí na velikosti a vlastnostech lepeného materiálu a může se zjistit pouze zkouškami.

- Zapněte tavnou lepicí pistoli (viz kapitola „Zapnutí / Vypnutí“).
- Tavnou lepicí tyčinku [6] vložte do držáku patron [1].
- Stiskněte spouštěcí páčku [5] tak, aby se tavná lepicí tyčinka posunula do topné komory [9].
- Topnou komoru, případně tavnou lepicí tyčinku nechte cca 2 min. ohřát, až je lepidlo tekuté.
- Stiskněte spouštěcí páčku, aby se lepidlo z výstupní trysky [8] nanaslo na lepenou plochu.
- Lepidlo nanášejte v bodech.
- Na pružné materiály, jako jsou textilie, nanášejte lepidlo klíkatě.
- Po nanesení lepidla přitlačte obrobky k sobě a silně je stlačte.
- Případně použijte svorku nebo podobný svěrací přípravek.
- Už zhruba po 5 minutách lze lepené místo zatížit.
- Přebytké množství lepidla nechte úplně vychladnout a odřízněte je nožem.

6. Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku a nechte tavnou lepicí pistoli zcela vychladnout.

Údržba

Tavná lepicí pistole v zásadě nevyžaduje údržbu. Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen. Opravy smí provádět pouze odborní pracovníci nebo autorizované servisní

středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Čištění

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami a také žádné ostré nebo kovové čisticí předměty jako např. nože, tvrdé špachtle apod. Ty mohou povrch poškodit. K čištění nepoužívejte tekoucí vodu nebo jiné kapaliny a tavnou lepicí pistoli chraňte před vniknutím vody do vnitřku přístroje. Nepoužívejte žádné elektrické čisticí přístroje.

- Otrete všechny povrchy a komponenty mírně navlhčeným hadrem.
- K navlhčení hadru použijte jemný mýdlový roztok.
- Potom nechte všechny díly kompletně uschnout.

Skladování

- Před uložením tavnou lepicí pistoli očistěte (viz kapitola „Čištění“).
- Pokud není tavná lepicí pistole používána, uložte ji na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.

Přeprava

- Tavnou lepicí pistoli přepravujte chráněnou před nárazy a vibracemi a vždy v jejím původním obalu.

7. Odstranění poruchy

Problém	Možná příčina	Odstranění
Tavná lepicí pistole se neohřívá.	Nefunguje přívod proudu.	Zkontrolujte, zda je napájení proudem (zásuvka) funkční. Případně se poraďte s odborníkem.
	Připojovací vedení nebo zástrčka poškozeny.	Nechte připojovací kabel vyměnit výrobcem nebo jeho zastoupením.
Tavná lepicí tyčinka se netaví.	Tavná lepicí pistole není dostatečně rozehrátá.	Nechte tavnou lepicí pistoli kompletně vychladnout. Doba: cca. 2 min.
	Tavná lepicí tyčinky je nesprávně vložena.	Stiskněte spouštěcí páčku  , až tavná lepicí tyčinka dosedne na doraz v topné komoře.

8. Recyklace

Likvidace obalů, papíru a tiskovin



Obaly, papír a tiskoviny zlikvidujte v souladu s typem materiálu, jakož i místními předpisy, platnými ve Vaší oblasti.

Likvidace výrobku



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se

likvidací odpadu. Tato likvidaci je pro Vás bezplatná. Proveďte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

Při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Dovozece nabízí možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech

zpětného odběru získáte také u svého prodejce.

Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením.

Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci přístroje, že obsahuje dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

9. Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě lze vyžádat na adrese, uvedené v kapitole „Servis“.

10. Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník, na tento přístroj máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi. Pokud se během třech let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí svědomitě kontrolován. Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nenevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít

jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterých je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Výrobek je vhodný pouze pro domácí kutily a není určen pro komerční použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování Vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku (např. IAN 12345).
- Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu Vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.
- Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve **telefonicky** nebo **e-mailem** následně uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších, videa výrobků a software.

11. Servis



WALTER Service Centre Czechia
E-Mail: service-cz@walteronline.com
Tel.: 00 800 925 837 88
IAN 486066_2501

Dodavatel

Vezměte prosím na vědomí, že následující adresa není adresa servisu.

Nejprve kontaktuje výše uvedené servisní místo.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Rakousko

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Stav informací:

03/2025

IAN 486066_2501